

and explore the coasts of the French Bay (Bay of Fundy):\* and for this purpose he left the vessel\*\* on the 16th of May, (June), and we passed through the Long Island Strait. Not having found in St. Mary's Bay any place where we could fortify ourselves except at great cost of time, we resolved to ascertain whether there was not a more fitting place in the other bay. Heading northeast six leagues, there is a cove (Gulliver's Hole) where vessels can anchor in 4, 5, 6, and 7 fathoms of water, with sandy bottom. This place is only a kind of roadstead. Continuing on the same tack two leagues, we entered into one of the most beautiful ports (Annapolis Basin) that I had seen on all these coasts, where two thousand vessels could lie in safety. The entrance is 800 paces wide; then one comes into a port which is two leagues long and a league across, which I have named Port Royal. Three rivers empty into it, of which one, extending eastward, is rather large and is called Equille\*\*\* River (Annapolis River), after a little fish of the size of an esplan (smelt?), which is caught there abundantly, as indeed is the herring and many other kinds of fish which are abundant there at the proper seasons. This river is nearly a quarter of a league in width at its entrance, where there is an island (Goat Island) which may be

\*All the words in brackets throughout this translation are added by the translator to make the narrative clearer; they are in no case in the original. Usually they are the modern names of places mentioned in the narrative.

The course of the exploration may readily be followed on the accompanying outline map in which Champlain's names, from narrative and maps, are used, with their modern representatives in brackets. Champlain's own maps, given on separate plates, should also be observed.

\*\*This, and the context, shows that the exploration of the entire Bay of Fundy from St. Mary's Bay to St. Croix Island, was made not in this vessel, but in the small barque of eight tons.

\*\*\*Apparently the little fish commonly called "sand-eel."